

صاحب الجريدة ومدير شؤونها

ميشال سليم نجار

المدير المسؤول

الكيمي سموري

ادارة الجريدة والمطبعة شارع الانبياء

صندوق البريد ١٢٤

العنوان البرقي : الاعلان : القدس

جميع الرسائل تكون باسم صاحب الجريدة

الاعلان

AL-ILAN

جريدة تبحث في التجارة والعلم والادب

تصدر مرتين في الاسبوع موقتاً

ماكنات استوفر



ما فروغ في كل أنحاء فلسطين والشرق

الوكلاء في سموري واولاده

في امتن ماكنات العالم تستعمل للخياطة والتطريز

الموافق ٤ ذي القعدة سنة ١٣٤٥

القدس الخميس في ٥ مايس سنة ١٩٢٧

الادب العربي

١

ان جزيرة العرب على ما بها من صحارى قاحلة وبيئة مجربة لم تقبل ولم تجذب ولم تعجز عن اخراج فطاحل وقادة افكار وذكاء يقف المتمرس بالعلوم ازاء وقفة الحائر معجباً بذاك النبوغ العربي العبقري والذي لم تكفله جامعة ولم تقم به مدرسة بل بعثته الهمة الشريفة التي كانت تحلق فوق هاتيك الربوع وفي نفوس زعماء قبائلها التي كانت تندفق حمية ونشاطاً وشهامة ومروءة حتى اخرجت لنا ما اخرجت من أدب جم وحكم بليغة ولو اردنا ان نطرق باب تلك الاداب بحثاً لقصر العمر بنا عن استيعاب بعضها ولست بالمغالي اذا قلت ان الاقوال التي تستحسنها الاناسي اليوم من فلاسفة هذا العصر على اختلاف اجناسها لماخوذة بل ومستترقة من ذلك الادب العربي ومن أبي فليات بقول حديث اعجبه واخذ بمجامع قلبه حتى امسخته له بحكمة عربية قديمة نثرأ أو شعراً وما دام الحال كذلك وما دام لنا في رجال العرب واقوالهم تلكم الذخيرة فإنا علينا ان نستشهد باقوال شكسبير وفولتر وشليز وجان جاك روسو وارنست هيكل ونتشه ، ، ، ، ونكون كشاركة ببيضا بالعراء وملحفة بيض اخرى جناحها وهذه اسفارنا تمرزنا وان لنا بها

لكفاية ولا يظن القاري اني من الذين يودون بقاء القديم على قدمه ولكني اغار على رجال العربية من أن يكونوا كما قيل وانك واستبضاعك الشعر عندنا كاستبضع تمرأ الى ارض خيبر ومن ينقل التمر الى هجر او (السلق لسوان) وعند العرب ما عندهم ولديهم ما لديهم وما انباك مثل خير ومن اين لرجال اوربا ان تأتي بكتاب كالكتاب الذي جاء به محمد (صلعم) ومن اين لرجال اوربا رجلاً كابي بكر في سياسته وحذقه وعمره في حكمته وفلسفته وعلي في بلاغته ومعاويه في حلمه ودهائه وعبد الملك في فتوحاته والمنصور في بأسه وهارون والمأمون في خدمتهما للعلم وصقر قریش في عزمه وحزمه ودهائه وعلماء الاندلس من العرب في فضلهم في حين كانت به اوربا وكانت كانت في ظلام من الجهل دامس وقد شهد العربي بفضل العرب والفضل ما شهدت به الاعداء نعم شهدوا بفضل العرب وساروا على سنتهم ونهجو منهجهم ولعمري ان جحد بعضهم الفضل فلغاية في نفسه والاكثرية منهم غالبية عليه والشمس قد تدرك الابصار رؤيتها ولا تراها ذوات الاعين العمش واما النساء فهل في العرب شاعرة كالخنساء في شعرها أو عائشة في علمها أو ولادة في ذكائها وادبها

عائقيني

عائقيني فبعد هذا الفراق
عائقيني فليس من بعد صدع الد
عائقيني فلست أحسب أنا
عائقيني فقد دنا البين منا
عائقيني فلست اعلم ماذا
لا تسلم عني حين مدت يداً تر
اذ تعانقنا ساحة وبقلي
فيسد للوداع في جيد ليلي
بقيت أيدينا ونحن حيال ال
وكانت النجوم لما بكينا
ولعاطينا قبة هي منها
وافترقنا فيا لها ساعة تأ
اترى انها تحافظ مثلي
أخذ الدهر مارة بتلايلي
لست اشكو دهري وان كان دهري
انتي قد اخفقت في كل سعي
عل آمالي سوف تخضر من
سل فؤادي وسل دموعي عما

ما أرى يا ليلي لنا من تلاق
هر بالبين شملنا من عناق
تسلاقي من بعد هذا الفراق
عائقيني فالبين مر المذاق
في طريق اذا رحلت الاقي
جف ليلي والدمع ملء المآقي
حذر البين مثل نار حراق
ويد فوق قلبي الخفاق
بين مشبوكة على الاعناق
كن يبيكيننا من الاشفاق
كل زادي في رحلتي وانطلاق
ثيرها في نفسي الى الموت باقي
بعد طول النوى على اليثاق
أخذ الدهر مارة بتلايلي
لست اشكو دهري وان كان دهري
انتي قد اخفقت في كل سعي
عل آمالي سوف تخضر من
سل فؤادي وسل دموعي عما

زرت بالامس الغاب اسمع للور
حيذا من بنت الطبيعة شعر
ذكرتني حمامة الغاب ليلي
ايه يا هذه الحمامة زبد
انظري رجفتي لذكرى ليلي
اهبطي ثم لا تخافي فاني
واشربي يا ورقاء ان كنت عطشى
وسأشددو كما شدوت بشعر
أنظر الصبح باكياً كلما با
أيتها الصبح أنت تشبه ليلي
كلما لحت أقرأ النور يبدو
وسأردى فتحرم العين مني
أنا جسمي فان تهدم جسمي
قد لبست الحياة ثوباً قشيباً

فكاهات

جميعهم

مر جميعهم المجنون بقوم يستظلون بشجرة وكانت ساق الشجرة ملساء يصعب التسلق عليها فاردوا ان يسخروا منه . فقالوا له . يا جميعهم ان تصعد هذه الشجرة ولك عشرة دراهم . فقال نعم . هاتوها . فاعطوها له لعلهم انه لا يقدر على ذلك . فاخذ جميعهم الدراهم وصرها في كفه وقال لهم . هاتوا لي سلماً حتى اصعد عليها . فقالوا له لم يكن في شرطنا سلم . فقال بلى كان في شرطي دون شرطكم

بسمه ارواح

القاضي للمتهم — لماذا سرقت

الاوزه

المتهم — لا يا سعادة القاضي اني لم اسرقها ولكنها كانت عندي فرخة وكبرت ولدي شهود على ذلك . واحضر شهوده فبرأه القاضي ولدى خروجه رآه منهم آخر بسرقة بندقية فقال له ما الذي قلته حتى برأك القاضي . فاجابه اني اثبت للقاضي انها كانت عندي وهي فرخة وكبرت

ولما سأل القاضي المتهم الاخر عن سرقة البندقية اجاب بالنفي وقال له يا سعادة القاضي انها كانت عندي وهي طنبجة وكبرت فقال له القاضي وهل الطنبجة تكبر ؟

فقال له المتهم وكيف كبرت أوزة صاحبي . فقال له القاضي تلك لها روح

فقال السارق وحياء رأسك ان طنبجتى كانت بسبعة ارواح

درس حسن

السيدة : كيف ترفض أن تنظف الحديقة مع انك وعدت بتنظيفها اذا اعطيتك طعاماً ؟

المتسول : اريد أن تكسني خبرة في الحياة يا سيدتي فلا تصدقني رجلاً اجنبياً الا اذا كنت تعرفينه

البرهان

مدير الفندق : ولماذا اعطيتهما احسن الغرف ؟

السكرتير : لان الرجل غني جداً المدير : وكيف تعلم ذلك ؟ السكرتير : الا تراه عجوزاً ذا وجه قبح وزوجته فتاة صبية جميلة ؟

عشر سنوات

الغريب : هل يوجد في هذا الشارع رجل يدعى نجيب شيرازي ؟ البواب : كان يوجد رجل يدعى هكذا وكان يسكن غرفة ١٠

الغريب : ومتى ذلك ؟

البواب : منذ عشرة سنوات

الغريب : حسن يجب ان يكون الآن في غرفة ٢٠

سليمان

المرأة : كن حراً وقل لي ماذا تفكر الزوج : بالمسكين سليمان الحكيم الذي كان له ٩٠٠ امرأة

جريدة فلسطين

تصدر جريدة فلسطين ثلاثة مرات في الاسبوع بصورة منتظمة بست صفحات اي بزيادة مئة صفحة في السنة مع بقاء قيمة اشتراكها على حاله . وتخفيض ثمن العدد الواحد الى نصف غرش

وجريدة فلسطين من الجرائد الوطنية الراقية يجب على كل وطني معاضدتها فتتمنى للزميلة التقدم والانتشار التي تسعقه

اعلان

معمل الخيزران

KILIA

فايركة موبيليا (خيزران) تصنع الكراسي والطاولات على اختلافها من احسن وانظف الخيزران وتضمن بضائنها الى امد طويل تباع بالجملة والفرق اقصدا وهذا المعمل الواقع بتل اييب في شارع هرثسل نمرة ٥١ وتفرجوا على حسن الشغل واتقانه

قهوة سيدي

ليكن معلوماً للجمهور الكريم اننا قد فتحنا في تل اييب قهوة « سيدي » بشارع هرثسل نمرة ١٥ اذاه . باساح بنسالك »

يوجد فيها صالون جميل متقن وعمل خاص للرقص وغرفة للعب ومثلها للالعاب . ويوجد بوفه من الدرجة الاولى

الخدمة حسنة ، والاسعار متهاودة والتجربة خير برهان

رواية العدد

رواية ضحايا الالباء

وهي

رواية عصرية ادبية غرامية أخلاقية

مترجمة عن الانكليزية

من قلم

الاستاذ الفريد ابراهيم سعد

٨

الفصل السادس

جلست ديانا على المعزف (البيانو) وجعلت تعزف لحناً محزوناً يحرك العواطف ويثير كوامن الشعور فأثرت في نفس انايل ايما تأثير فلم تشعر تلك المسكينة الا والعبرات تنهمر من عينيها كمن افواه القرب ولما أنست ديانا بكاء والدتها التي جعلت آنثد تشفق وتشرق بريقها استولى عليها الدهش فاسرعت اليها وضمتهما الى صدرها مقبله وقالت اماء . اماء . ماذا ابكاك ؟

— فلم تجب انايل

— فعلدت ديانا السؤال وقالت هل

انا غلة هذا العويل يا اماء ؟

— كلا يا بنية

— اذا افصح لي عن السبب الموجب له

لا جواب لدي ابيدي لك سوى ان اللحن الذي كنت تعزفينه على المعزف ايقظ في داخلي تذكارات قديمة أثرت على نفسي

— اذا أنا لا أعود الى مثل هذا

الخطأ في المستقبل ولا أكرر عزفه

— ولما لا

— لانه ابكاك

— هنيئاً لك يا ديانا فانت ابنة بارة

بوالدتها غير انك ساذجة لا تفقهين معنى الحياة

— واي دخل للحياة باللحن يا اماء

— فصمطت انايل ولم تجب

— فاشفقت ديانا ان تكون سبيت

كدراو والدتها لكثرة سؤالها فصرخت بدورها دامة العين اماء هل كدركت

— كلا يا عزيزتي ورفعت ساعتها

الحاظها الى عيني ابنتها المترققة بالعبرات وهتفت قائلة لله ما اجملك يا ديانا وما اجمل

هاتين العينتين الفاتنتين التي تسحران القلوب وتوججان مهج راميها بنار

الفرام والحب فانت والله بشكلك اللاتكي

هذا اشيه بحورية هبطت من جنات

الفردوس من لي بتاج كسرى اتوج

هامتك اللاتكية به فانت اخرى بذلك

التاج واولى

فتمانقت الابنة والوالدة عناقاً طويلاً دام مدة ليست بيسيرة ولم يستيقظا من سكرة حبهما الا عندما سمعنا قرعاً شديداً على الباب فاسرعت انايل لفتحته ولما شاهدت القادمة هتفت هتاف السرور وقالت بالجارية العزيزة والمثيرة الشهيرة « إمام فوردي » كيف خطركم على بالك وما ورايك من الاخبار . أما إمام فوردي فأنها لم تمر تلك التوطئة اهتماماً بل وجهت حديثها لديانا وقالت : أنت جميلة يا عزيزتي ديانا ولو كنت تعلمين أن الجمال هو في بعض الاحيان آفة من الآفات ويجلب الشقاء لصاحبه فاحذري يا بنية ولا تتفولين في الغابة لوحذك ولا تكلمي احداً لا تعرفينه ابداً فقلقت انايل لكلام تلك العجوز الشمطاء المعنوي واخذت تنظر تارة الى ابنتها قلقة مستفهمة وتارة اخرى الى إمام فوردي مستفهمة مشتبهة . . . اما ديانا فانها ترفعت عن مصالحة إمام فوردي حتى انها لم تتنازل الى الرد على حديثها الذي يدل ظاهره على اخلاص اكيد ووداد تلبد بل انها تبسمت ابتسامة التهمك وانحنت بحية وخرجت

فلم تفت إمام فوردي تلك الابتسامة السخريه ولكنها كظمت غيظها وظهرت الجملد وقد صممت على تمكير جو حبهما وهدم صرح سعادتهما وامانيهما فاغتصمت فرصة غياب الابنة لتنفث موم انتقامها في قلب تلك الوالدة العاشقة لابنتها فتحرمها السعادة وراحة الضمير فقالت وقد اخذت لهجة الجد : —

(لما بقية)

كان موجوداً

اسكت يا عزيزي ... انا مبسوط جداً من حفلة امس . كانت حفلة جميلة

— هل كنت مدعواً ؟

— نعم

— لم ار اسمك في الجريدة

— لا بأس ... ألم تجد كلمة « الخ »

في الآخر ؟ — نعم

— طيب انا كنت من ضمن الخ

محل ل. رخلين

وكيل لمبات اسقندارد لكل فلسطين

L. Rechlin

ورد لملنا الكائن على طريق يافا القدس بضائع جديدة . ومن جملتها
افران اميركانية مضمونة . من لمبة واحدة الى ثمانية تشتغل بالكاز من غير
سيرتو وبدون طلمبه ومن غير صوت

وبدون فتيلة

اذا اردت ايها السيدة ان تصني جميع اصناف الحلوى والمربيات في بيتك
وبدون ان تتكلى على — الخباز — فاعليك الا ان تسرعي الى محل (ل. رخلين)
وان تبتي لك منه فرناً من هذه الافران الاميركانية الحديثة الصنع فتوفري
عليك توفيراً عظيماً وبذلك تكوني قد صنعتي اقراص الحلوى كما ترغبين
وهذا على ذلك يوجد في محلنا دينموات وموتورات كهربائية وبسككيات
وانجراس ولامبات كهربائية للجيب وللبيوت وللخارج وللأوتوموبيلات والواح
نمر تلفونية .

الالكترولوكس

تجاء اوتيل اللتي بالقدس

الاسعار بغاية المهادنة

خبر هام

فابركة ليبر كومانى الكبرى

تل اييب صندوق البريد ١٣٨

تل اييب تلفون ٧٤



ليكن معلوم للجمهور الكريم ان مصنوعات شركة
ليبر كومانى بتل اييب هي الذامات كولات وانغرها كاكو.
شو كولاته . ملابس . حلويات عربية الخ
هي مصنوعة من احسن انواع الحلوى وبأحدث
الماكنات المختصة لهذا العمل

تذكروا اسعار شركة ليبر كومانى

دخناو سجاير

لطيف

٢٠ سيجارة مذهب ٢/١

المصنوعة من أفخر

الدخان والتجربة أعظم

برهان

اعلانات

المطعم

العربي المفتخر

بالقدس — باب الحليل

كل من زار هذا المطعم العربي

يشهد لصاحبه حسن وحسين العماد

بنظافة وجودة طعامه

ويباع فيه جميع انواع الحلويات

البيروتية والمربيات على اختلاف

اجناسها

فزيارة واحدة لهذا المطعم اكبر

برهان على ما نقول

اعلان

MARSH TEL - AVIV

مصنع مرايات تل اييب شارع هرصل

صندوق البريد ١٣٤

لهذا المصنع فروع في كل مدن فلسطين

ومركزه الاساسي في يافا شارع المستقيم

يصنع في مصنعه احسن اجناس

المرايات واثقنها ويجدد المرايات

القديمة فيعيد نقاوتها الاصلية اليها

الوكلاء بالقدس شارع يافا . وفي

حيفا شارع يافا

راجعوا هذا المصنع تجدوا اسعاره

غاية في المهادنة والاعتدال

اعلان

ماكنة تطريز باليد

على آخر طرز



قد استحضرت حديثاً محلي . سمري واولاده
بالقدس من اشهر العباك . ماكنة تطريز باليد . وهي
سهلة الاستعمال خفيفة الحركة . وتساء السيدات
على سرعة العمل وعلاوة على ذلك فاهما مكفولة
لمدة طويلة وكل من يشتريها فمحال الكائن على طريق
المسكوية اداء المنشية بر جميع لوازم التطريز
وكل نوع لرسم مع جميع شال الصوف المصبوغة
بالصاغ لثبات على اختلاف الوانها كل ذلك باسعار لا يجاها
بها احد

ROYAL BAR & RESTUARANT: JAFFA

ألبار الملوكي ومطعمه

يافا شارع الملك جورج مقابل شركة سينهز ليمتد

ترتيبات جديدة تماماً

ترتيبات جديدة تماماً

طبخ فاخر

يقدم المطعم . فطور ، غداء ، شاي العصر ، عشاء ، وغير ذلك من
المرطبات من احسن الانواع وباسعار معتدلة

تجري ترتييات خصوصية مع الزبائن الدائمة

تجري حفلات شائقة ورقص في يومي السبت والاحاد من الساعة ٦

مساء الى ٢

يفتح كل يوم حتى الساعة ١١ مساءً

يفتح كل يوم حتى الساعة ١١ مساءً

المخلص لكم

ردولف انهور

رئيس خدمة اوتيل باليتين في تل اييب سابقاً

الفابركة الجديدة

كتر

هي الفابركة الوحيدة في كل فلسطين

لصنع الاحذية

تأسست هذه الفابركة من امد
قريب في مدينة يافا على طريق تل اييب
في عمارة ويلاند اخوان لصنع الاحذية
على اختلاف انواعها ، نسائية ورجالية .
كتان وجلد احسنها وامنتها

ويشتغل في هذه الفابركة دغماً عن

حداثتها بعملها هذا الكبير عدد لا يقل

عن الاربعين عامل يدبروا عدد اربعين

ماكنة متنوعة الشكل والحجم على احدث

طرز تجهز في اليوم الواحد عدد ٢٠٠

جوز من الكتان ومائة جوز من الجلد

المتين الطريف فهي الوحيدة لافي فلسطين

بل في كل الشرق فنقلت نظر تجار

فلسطين وشرق الاردن وسوريا للتعامل

مع هذه الفابركة بعنوانها المذكور اعلاه

اعلان

معلم متخصص في اللغتين

الانكليزية والعربية يعلن ان كل من

اراد ان يتعلم احدي هاتين اللغتين

تكلماً وكتابة في خلال ثلاثة اشهر

فقط ، عليه مراجعة ادارة هذه

الجمعية

فرصة نادرة

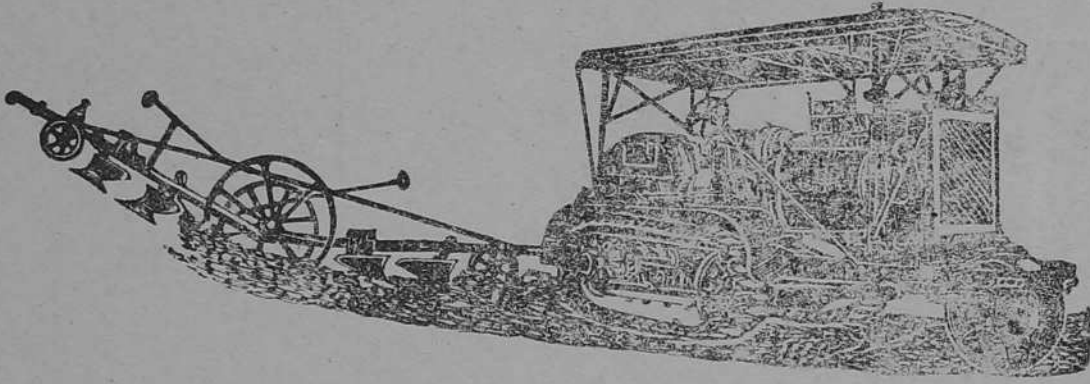
تل اييب محل نيمارك

قد عزم صاحب هذا المحل على تصفية
محله الكائن تجاء مخزن شتيرك في تل اييب
لذلك يعلن للعموم انه يوجد عنده طقم
« صفرة » نادر المثال متقن الصنع مؤلف
من ٢٠ قطعة ١٢ كرمي مع طاولة
كوليس ودريسوار وبوفه ومعمد
من حرير على جوانبه محل لوضع الاواني
الفضية والذهبية ومزوج بمراة نفيسة بدعنة
وساعة كبيرة مع قلبها الخشبي الجميل
مع مودين لوضع الشكول والفازات
مضلعين بالذهب من عيار ١٨ مع واجهة
من بللور صغيرة لوضع اطباق الحلوى
والمربيات . وكل هذه الاشياء محفورة
ومنزول عليها بالذهب وقد صنع في بلاد
النمسا ونمته الاصيل ٦٠٠ جنيه والاكن
بسبب تصفية محلنا قد خفضنا ثمنه الى
٢٧٥ جنيه والذي لا يود الشراء يشرف
محلنا لينظر الشغل والاتقان الذي يصعب
على الكثير ان يعمل مثله

تل اييب محل نيمارك تجاء محل شتيرك وولده

الحراش

رفكنند بدري وشركاه



القات نظر المزارعين واصحاب البيارات

مستعدين لاجراء مقاولات لحرث الحقول بواسطة طر كطور هولت ذو قوة ٧٥ لغاية ١٢٠ حصان

يمكننا حرث الحقول بعمق ١٥ حتى ٨٠ سانتيمتر . ويمكننا حرب اكبر الساحات

شيء جديد : يمكننا ايضاً الحرث بما كنة منيش ذو قوة مائة وعشرون حصان

شيء جديد : يمكننا ايضاً تعديل اي ساحة بواسطة ماكنات مخصوصة

موجودة لدينا ماكنات للبيع ذو قوة ٤٠ حتى ٧٥ حصان وماكنات نقل وجميع الادوات المتنوعة خاصة

ماكنات الركوب

مستعدين لتصليح أي ماكنة وأي طلبية يا فاشارح الملك جورج صندوق البريد ٩٢

اعلان

لنا الشرف ان نعلن لعموم الجمهور الكريم أن من

تاريخ ٢٧/٢/١٥ قد ترك الخواجا كلدشتين المحل الذي يعرف

بقهوة - ومطعم لورنس - بيافا مع سيدنا كاسم ومن

التاريخ المذكور اعلاه اصبحا تحت ادارتي ، والخدمة ستكون

على غاية ما يرام من الاتقان والتنظيم من ما يسر منها كل

زبائننا الكرام

ومن ٢٧/١٠/٠٠ يصير تقديم غذاء وعشاء في محلنا

المشهور - مطعم لورنس - والخدمة تكون على الطقس الرسمي

اسرعوا الى محلنا وجربوا مرة واحدة تكون لكم

خير برهان

اسعارنا غاية في الاعتدال والمهاودة

صاحب المطعم والسيدنا بيافا

م . كوفن

سيارتان فوكسل

معروض للبيع سيارتان فوكسل

من امتن السيارات واصلاحهما للاستعمال

والسعر في غاية الرخص . فلي الراغبين

في الشراء مراجعة ادارة هذه الجريدة

اعلان

عمل التجارة الكبير ل . كليكين

يافا

نعلن لعموم البنائين وللجمهور

للكرام باننا قد فتحنا لنافر عاباً لقدس

في شارع تنكريدغرو ١٦ اذاء للنشبة

طريق المدلية

يوجد في محلنا جميع انواع البناء وما

نحتاج اليه الماولين من الحديد على

اختلاف القياسات . ويوجد ايضاً

مواسير وقفولة ومفصلات وبوا من

أحسن فبارك العالم . والاسعار في غاية

الاعتدال

ومن يشرف محلنا يرى البضاعة

على اختلاف اجناسها فيشعر بحسنها

وجودتها :

اعلان

أسس حضرة السيد يوسف

سلامات القرة مكتباً بجوار دار

الحكومة بنابلس يتعاطى به كتابات

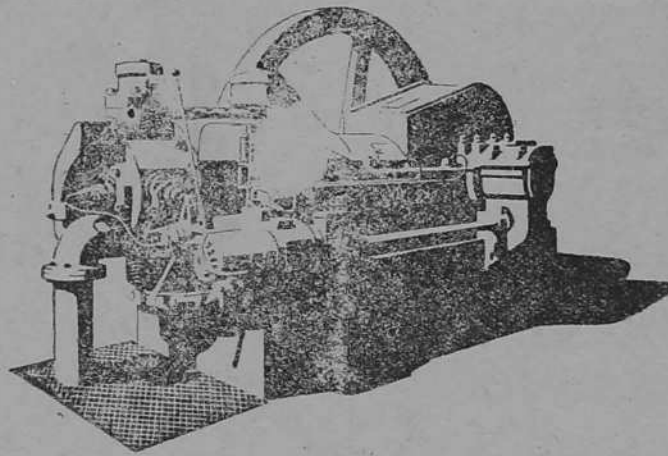
الوائخ والاستدعايات في اللتين

العرية والانكليزية ويبيع كافة

اوراق التما مع ملاحقته الدعاوي

فتتمنى له كل نجاح

واكنر أخوان



نمرة التلفون

٢٦٢ و ٢٦٣

يافا

صندوق البريد

٢٤٩

ماكنات لجميع المشاريع

اعلان

المخزن الفني

لتشكيل اسلاك الكهرباء داخلي بطريقة فنية مضمونة

شباك أخوان

SHPAK BROS

JAFFA

يافا في اول طابق من عمارة بنك اوتومان طريق السجى

يوجد في هذا المخزن الفني احسن اجناس التريات والتاديل الكهربائية على

اختلاف انواعها . ويوجد ايضاً كل ما يحتاج اليه هذه الموجودات من ماكنات

لتجديد الهواء . موتورات . دينموا . انايب ماء . اباجورات على جميع اشكالها

استحضرها الخواجا شباك اخوان من احسن الفبارك في العالم

كل من يحتاج الى شيء من الاجناس المذكورة عليه ان يراجع محل شباك

اخوان فيرى صدق ما نول

جريدة الاعلان

قيمة اشتراكها

في الخارج

غرشاً

١٠٠ عن سنة

في الداخل

غرشاً

٧٥ عن سنة

٤٠ عن نصف سنة ٥٥ عن نصف سنة

٥٠ للاسائذة وطلبة المدارس

جميع وصولات الجريدة يجب ان تكون مطبوعة ومختومة بختم

الادارة وموقع عليها بتوقيع صاحبها .

الخياط الشهير للرجال

ZALIVANSKY

Gents Tailor

JAFFA

عمارة علي السليم - يافا

اذا اردت ايها السيد ان تجد خياطاً على الذوق المعصري

فاقصد محلة الخواجا زاليفنسكي الخياط الشهير تر مايسرك

وترتاح اليه نفسك . وفوق ذلك تجد عنده من انواع

القماش احسنها وامتها